

## 1964-10-30

### FACTS

Document type:  
Letter draft

Date explanation:  
Outdated, but from the letter it appears that the draft is a response to two letters from Henrik Jessen dated October 24, 1964, and October 30, 1964, and that it was written a couple of hours after receiving the latter.translated 2025-02-07

General comment:  
The mentioned exhibition is the Student Association's anniversary exhibition 1939-1964: visual art from 25 years ago and today, Copenhagen 1964. Sonja Ferlov Mancoba contributed to the exhibition catalog with the article "Hand in Hand We Must Go". A typewritten manuscript of the article can be found in the Ferlov Mancoba archive.translated 2025-02-07

Sender's location:  
Paris

Mentioned people:  
Robert Dahlmann Olsen

Archive:  
Ferlov Mancoba archive.translated 2025-02-07

### DOCUMENT CONTENT

Sonja Ferlov Mancoba writes to Henrik Jessen from the Student Association to agree on a longer deadline for an article for an exhibition at the Student Association, which he has asked her to write. Furthermore, she wishes to try to contribute with some new collages, but does not want to commit to it, as she does not want to show works that she does not feel she can stand behind. Additionally, she expresses satisfaction that the planned exhibition adopts a historical perspective, as she believes that only in this way can we understand the present and find our way forward.translated 2025-02-07

Studentert

Herr Henrik Jessen  
Studentforeningens Seniorat

Tak for Deres 2 Breve<sup>at</sup> henholdsvis  
af 24<sup>ende</sup> og 30<sup>te</sup> Okt 64. Det er for mig en  
stor glæde at mødes med den Eulhousianske  
Woar med de planlægger ved en Udskilling  
at sætte et Punkt der vil kunne  
bidrage til at klargøre i den generelle  
Bevidsthed <sup>og ønske</sup> Hændelsen inden for det  
kulturelle liv i den nære fortid og  
samtidig føre en Linie derfra op til  
Nutid. ~~Danmarks~~ Mulighed kun med  
et klart Historisk Overblik over fortid  
over hvor vi kommer fra kan vi have  
en chance for at tage røgt sigte og  
sige at bryde ~~fra~~ Vej fremad gen-  
nem mørket foran os. —  
Jeg takker Dem hjerteligt fordi De ogsaa  
har tænkt paa mig til Trods for min  
Fraværelse og endeløse Sørge Tavs Hed  
i Danmark. Det er en

Selvfulgt at jeg er villig til at  
gøre hvad jeg evner om jeg kan  
bringe et lille Bidrag til deres  
Initiativ og Bestræbelser. I det  
som D.O. kan gøre for at hjælpe  
mig dermed indvilliger jeg med Tak.  
Nu kommer det eneste Punket for  
mig Tidspunkt som jeg jo finder meget  
kort navnlig hvad angaar Artiklen. Jeg vil  
meget gerne prøve at sige nogle få Ord,  
Jeg har modtaget deres Brev for et par  
Times siden og jeg forstaaer at De maaske  
have svær Omgaaende. Jeg kan nok  
have en lang Tid om hvad jeg gerne vilde  
sage at udtrykke i Ord, men saa længe  
jeg ikke har gjort det kan jeg jo ikke vide  
om det vil lykkes mig saaledes at jeg  
synes jeg kan være ansvarlig derfor over for  
Offenheden. D 8 Nov. er 10 næste Sunday  
Personlig staaer jeg med meget mellem  
Hændene som det er meget usikkert  
Kunde vi ikke sige at Deres et  
reformativt svar i Brevde

jeg afsender et definitivt svar  
(d.v.s. i bekræftende Tilfælde nogle  
Ord som jeg kan staa for offentlig)  
inden næste Lørdag (inclusiv) saaledes  
Tænkes jeg de kunde have det klart  
Mandag. Om jeg ved for Besked  
skal de høre fra mig. —

2) Angaaende Collager er det  
ogsaa saaledes: jeg har en  
Plan her om 2 lidt større Collager  
endnu ved jeg ikke om det vil  
lykkes inden for Tidsfristen saaledes  
som jeg vil er de der sender jeg dem  
med glæde. Om ikke findes der  
muligvis nogle mindre som ikke  
er solgte i Dk. men som sagt jeg  
vil meget gerne prøve at lave dem  
med henblik paa denne Lejlighed,  
(Sagen er den at jeg ~~stær~~ personligt staaer  
med noget mellem Hænderne

153, rue du Chateau  
Paris 14<sup>e</sup>

Sept/64

i dette Øjeblik som det er livsavgjort  
for mig at løse saa vidt  
jeg lover

Med de Venligste

Hilsner og saa paa Genhør  
senest afsendt herfra, næste

Lørdag Randet gaa?  
Jeg ønsker Dem godt Mod og Held og Lykke  
med dette arbejde som  
med  
F.M.

Spørgsmaalet er <sup>ikke</sup> at bringe de  
enkelte af os frem som Personer <sup>eller Personer</sup>  
men at klarlægge for Ideer som  
har været Udgangs-punkt for en gruppe  
Mennesker saaledes at Muligheden  
Også for at fastholde dem <sup>og ligge</sup>

dem. som Opdagelser der er  
gjorte for at vi kan love  
at bygge videre ud derover.  
og gøre nye Opdagelser tage  
nye Standpunkter ud derfra.  
Holdt vor oprindelse i klar  
Bæredygtighed.